



WAT ASS LASS | 21.12. - 06.01.



Wenn Adlige an Menschen experimentieren: „Der Streit“ von Marivaux – am 21., 28., 29. und 31. Dezember in der Alten Feuerwache in Saarbrücken.



Sie organisieren eine Ausstellung oder eine Veranstaltung und möchten diese in der woxx ankündigen? Schicken Sie alle wichtigen Informationen an [agenda@woxx.lu](mailto:agenda@woxx.lu)  
**Einsendeschluss für die Nummer 1509 (4.1. - 13.1.): Mo. 31.12., 18h.**

Vous organisez une expo ou un événement et vous voudriez l'annoncer dans le woxx ? Envoyez-nous toutes les informations nécessaires à [agenda@woxx.lu](mailto:agenda@woxx.lu)  
**Date limite d'envoi pour le numéro 1509 (4.1 - 13.1) : lu. 31.12, 18h.**

## WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 10**

Ichor + Menschenfresser + Ascending Wrath **S. 4**

Erausgepickt **S. 6**

Willis Tipps **S. 10**

## EXPO

Ausstellungen **S. 11 - S. 17**

Nicolas Clément et Barbara Massart **p. 12**

## KINO

Programm **S. 18 - S. 25**

Manbiki kazoku **p. 20**

## FR, 21.12.

### MUSEK

**Ensemble Ad libitum**, œuvres de Biber, Haendel, Torelli et Vivaldi, église protestante, *Luxembourg*, 12h30. Dans le cadre des Concerts de midi.

**Die tote Stadt**, Oper von Erich Wolfgang Korngold, unter der musikalischen Leitung von Justus Thorau, inszeniert von Aron Stiehl, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Le Concert lorrain**, sous la direction de Stephan Schultz (violoncelle), avec Dietrich Henschel (basse), œuvres entre autres de Haendel, Purcell et Bach, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Tristan Driessens et Robbe Kieckens**, oud et percussions orientales, support : Gul et Faith Youcel, église, *Hollenfels*, 20h.

**Brasero**, hommage à Pierre Rapsat, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be) COMPLET !

**Shht + The Guru Guru**, space rock + rock-psychotic, L'Entrepôt, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 45 60 84. [www.entrepotarlon.be](http://www.entrepotarlon.be)

**Humapa**, jazz, brasserie Terminus, *Sarrequemines (F)*, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02. [www.terminus-les.info](http://www.terminus-les.info)

### THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast, *Merzig (D)*, 18h30. Tél. 0049 6861 99 100. [www.musik-theater.de](http://www.musik-theater.de)

**Zorbas**, Ballett von Mikis Theodorakis, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Der Streit**, Komödie nach Marivaux, inszeniert von Matthias Rippert, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Theatersport**, Improvisationstheater, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Time**, choreographies by Ross McCormack, Kim Jae Duk and Stephanie Lake, with the New Zealand Dance Company, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

**Mélodie! Maladie! Mélodrame!** Abend über Ingrid Caven nach Jean-Jacques Schuhl und dem Roman „Die Kameliendame“ von Alexandre Dumas, Musik von Peer Raben, inszeniert von Sébastien

## WAT ASS LASS | 21.12. - 06.01.

Jacobi, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Vies de papier**, spectacle d'objets documentaire (> 11 ans), Théâtre du Saulcy, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 72 74 06 58. [univ-lorraine.fr/culture/espacebm](http://univ-lorraine.fr/culture/espacebm)

**Casse-noisette**, ballet de Lev Ivanov sur la musique de Tchaïkovski, avec le ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, Metz (F), 20h. Tél. 00 33 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

**De Bretzert**, vum Norbert Weber, ënnert der Regie vum Jean-Marc Calderoni, mam Déifferdenger Theater, Theatersall, Oberkorn, 20h. [www.tmd.lu](http://www.tmd.lu)

## KONTERBONT

**Café tricot solidaire**, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 10h. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

## SA, 22.12.

## JUNIOR

**Guirlande hivernale**, atelier de bricolage (> 8 ans), Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 10h15 - 12h. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu) Inscription obligatoire. Langue : GB.

**Peterchens Mondfahrt**, Familienstück nach Gerdt von Bassewitz (> 6 Jahre), Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**De Pierchen an de Wollef**, mam Traffik Theater (> 5 Joer), Théâtre des Capucins, Luxembourg, 11h + 15h. Tel. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu) Am Kader vun des Chrëschtdeeg am Theater.

**Et wibbelt!** Graphikatelier mam Dirk Kessler (5-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h - 17h. Tel. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu) Aschreiwung erwünscht.

**C'est le clou**, atelier de « string art » (> 8 ans), Villa Vauban, Luxembourg, 15h - 17h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu) Inscription obligatoire. Langue : F.

**Bonjour la neige**, ciné-concert avec Mami Chan (> 18 mois), Les Trinitaires, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

## MUSEK

**Timo Beek**, récital d'orgue, œuvres entre autres de Sweelinck, Poglietti et Kerll, église Saint-Michel, Luxembourg, 11h.

**Orchestre philharmonique du Luxembourg et Inecc Luxembourg**, sous la direction de Pierre Cao, œuvre entre autres de Bach, Haendel et Lambert, Philharmonie, Luxembourg, 16h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Kinder- und Jugendchor des Theaters und Philharmonisches Orchester der Stadt Trier**, unter der Leitung von Martin Folz und Andrey Litvinenko, Weihnachtslieder und Tschaikowskys Nussknacker-Suite, Theater Trier, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**ARTIKEL Ichor + Menschenfresser + Ascending Wrath**, Metal, Lucky's Luke, Trier (D), 19h.

**Blues Brothers**, Musical von Matthias Straub, nach dem Film von John Landis, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Harmonie municipale de Metz**, sous la direction d'Arnaud Tutin, Arsenal,



Den Traffik Theater huet sech iwwer d'Chrëschtdeeg en ale Klassiker gekroopt: „De Pierchen an de Wollef“ - den 22. an den 23. Dezember am Kapuzinertheater.

Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Marley's Ghost**, tribute to Bob Marley, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Kevin Weiss Blues Band**, brasserie Terminus, Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02. [www.terminus-les.info](http://www.terminus-les.info)

## PARTY/BAL

**Dance Fever 90er XXL**, Tufa, Trier (D), 22h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast, Merzig (D), 14h30 + 18h30. Tel. 0049 6861 99 100. [www.musik-theater.de](http://www.musik-theater.de)

**Substanz 19**, Choreographien des Ballettensembles des SST, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Casse-noisette**, ballet de Lev Ivanov sur la musique de Tchaïkovski,

avec le ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, Metz (F), 20h. Tél. 00 33 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

**De Bretzert**, vum Norbert Weber, ënnert der Regie vum Jean-Marc Calderoni, mam Déifferdenger Theater, Theatersall, Oberkorn, 20h. [www.tmd.lu](http://www.tmd.lu)

## KONTERBONT

**L'eau de rose - Do It Yourself**, workshop pour adultes, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h. Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu) Inscription obligatoire.

## SO, 23.12.

## JUNIOR

**Peterchens Mondfahrt**, Familienstück nach Gerdt von Bassewitz (> 6 Jahre), Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 10h. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)



102.9 MHz / 105.2 MHz  
[www.ara.lu](http://www.ara.lu)

22.12. um 14h  
25. + 26.12.  
um 17h

## ROCK'N'ROLL CHRISTMAS SHOWS

D'Céline, de Yacko an d'Jessica hu sech zesummegesat fir den 22. Dezember um 14h, de 25. a 26. Dezember um 17h ganz speziell Rock'n'Roll-Chrëschtseendungen fir lech ze animéieren. Tune in and rock on!

## EVENT

WAT ASS LASS | 21.12. - 06.01.



Bringen das Blut vor Weihnachten noch mal zum Kochen: Ichor.

BLACK/DEATH-METAL

# Grinden bis das Christkind kommt

Luc Caregari

**Besinnliche Weihnachtszeit? Von wegen: In der Lucky's Luke in Trier wird kurz vor Heiligabend noch mal tüchtig dem Satan gehuldigt.**

Man kennt es, dieses unbehagliche Gefühl kurz vor den Winterferien, wenn das aus jedem Radio dudeln-de „Last Christmas“ von Wham zur auditiven Folter wird, einem die Weihnachts-Shopper-Masse so auf die Nerven geht, dass man Lust hätte, Unsagbares zu tun und die Aussicht, der lieben Familie (und den politischen Gesprächen nach dem dritten Absacker) für mehr als 48 Stunden wehrlos ausgeliefert zu sein, einem Tränen in die Augen treibt.

Aber, nicht weinen! Kurz vor dem Finale des diesjährigen Konsum-, Ess- und Trinkmarathons wird in der einschlägigen Lucky's Luke in Trier noch einmal ein Antidot verabreicht, das stark genug sein sollte, sämtliche Aggressionen zu bündeln und unschädlich zu machen. Die Rede ist natürlich von Metal-Musik - und das nicht zu knapp, gleich in dreifacher Dosis. Zu den Hauptacts des Abends gehören sicherlich die Lokalhelden von Ichor. Seit über zehn Jahren sind die fünf mehr oder weniger jungen Herren in der Metalszene aktiv und

haben bereits fünf Platten auf dem Kerbholz - davon vier Longplayer. Das letzte Album, „Hadal Ascending“, ist denn auch dieses Jahr aus der Hölle zu uns aufgestiegen, beim deutschen Label Unholy Conspiracy Deathwork erschienen und zuvor in den Hertz Studios in Polen aufgenommen. Letzteres ist sicher kein Zufall, denn auch die polnischen Death-Metal-Legenden von Vader haben sich öfters in diesen Gemäuer getummelt, ebenso die Kollegen von Decapitated oder Behemoth. Die Musik von Ichor ist der dieser Idole nicht unähnlich, wenn auch einen Tick weniger klassisch. Die Blast-Beats knallen immer noch gut in die Magengrube, wechseln sich aber durchaus auch mit etwas groovigeren und bisweilen sogar melodischeren Passagen ab. Das Konzert am 22. Dezember gilt übrigens auch als Release-Party für das letzte Album.

Auch lecker, die ebenfalls aus der Trierer Umgegend stammenden „Menschenfresser“. Das 2006 gegründete Trio beschreibt seinen Stil als Horror Metal - und nimmt sich dementsprechend nicht besonders ernst. Höhepunkt ihrer bisherigen Karriere scheint laut der eigenen Website ein Konzert als Opener der amerikanischen Ur-Metaller von Cannibal Corpse im Jahr

2015 gewesen zu sein. Die deutschsprachigen Songs der Band kommen zwar weit weniger brutal rüber als die von Ichor, dies sollte aber nicht darüber hinwegtäuschen, dass auch hier großes Potenzial zum Abmoshen besteht.

Weitaus weniger Infos gibt es zum Opener „Ascending Wrath“ - die Facebook-Seite bietet nicht das kleinste Soundbite und auch das Logo scheint eher hastig zusammengestellt. Nur die Stil-Indikation Trash Metal gibt einen kleinen Hinweis darauf, wo die Reise hinführen könnte. Aber da es sich auch um den ersten Gig der noch recht jungen Formation zu handeln scheint, ist ein perfektes Marketing wohl noch nicht vorhanden.

Also, aufhören mit Jammern ihr Weihnachtshasser\*innen - und dafür noch mal so richtig abrocken. Dann klappt das auch mit dem Fest der Besinnlichkeit.

Am 22. Dezember in Lucky's Luke in Trier.

**Ma décoration de Noël en argile,** atelier de bricolage (> 6 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 10h15. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu) Inscription obligatoire. Langue : L/D.

**De Pierchen an de Wollef,** mam Traffik Theater (> 5 Joer), Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 11h. Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu) Am Kader vun de Chrëschtdeeg am Theater.

**Mon beau sapin, roi des forêts,** atelier de bricolage pour toute la famille, Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h - 15h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu) Inscription obligatoire.

**Spatz Fritz,** Theaterstück von Rudolf Herfurtner (4-10 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## MUSEK

**Don Giovanni,** Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, unter der musikalischen Leitung von Jochem Hochstenbach, inszeniert von Jean-Claude Berutti, Theater Trier, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Harmonie municipale de Metz,** sous la direction d'Arnaud Tutin, Arsenal, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**West Side Story,** Musical mit Musik von Leonard Bernstein, unter der Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Stijn Celis, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**One of These Nights,** tribute to the Eagles, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Tefftival,** mit Flastic, Straws und BlackPortaProject, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## THEATER

**Weihnachts Circus Show,** Zeltpalast, *Merzig (D)*, 14h30 + 18h30. Tel. 0049 6861 99 100. [www.musik-theater.de](http://www.musik-theater.de)

**Casse-noisette,** ballet de Lev Ivanov sur la musique de Tchaïkovski, avec le ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*,

WAT ASS LASS | 21.12. - 06.01.

15h. Tél. 00 33 3 87 15 60 60.  
www.opera.metzmetropole.fr

## KONTERBONT

## À l'assaut du Kirchberg !

Visite guidée des forts du Kirchberg, rendez-vous à la gare du funiculaire, plateau du Kirchberg, *Luxembourg*, 15h. Inscription obligatoire : patrimoine@mnha.etat.lu ou tél. 47 93 30-214.

## DI, 25.12.

## MUSEK

**West Side Story**, Musical mit Musik von Leonard Bernstein, unter der Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Stijn Celis, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

**Don Giovanni**, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, unter der musikalischen Leitung von Jochem Hochstenbach, inszeniert von Jean-Claude Berutti, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

## MI, 26.12.

## JUNIOR

**Peterchens Mondfahrt**, Familienstück nach Gerdt von Bassewitz (> 6 Jahre), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

**Little Drops**, concert visuel avec la cie Murmures et chocolats (2-5 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Dans le cadre des Chrëschtdeeg am Theater.

**Der Zauberer von Oz**, nach dem Kinderbuch von Lyman Frank Baum, inszeniert von Kim Langner und Axel Weidemann, Theater Trier, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

## MUSEK

**La Traviata**, Oper von Giuseppe Verdi, unter der musikalischen Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Ben Baur, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*,

18h. Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Thomas Blug**, Rock'n'Roll, Ducsaaal, *Freudenburg (D)*, 21h. Tél. 0049 6582 2 57. www.ducsaaal.com

## THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast, *Merzig (D)*, 14h30 + 18h30. Tél. 0049 6861 99 100. www.musik-theater.de

**Casse-noisette**, ballet de Lev Ivanov sur la musique de Tchaïkovski, avec le ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 15h. Tél. 00 33 3 87 15 60 60. www.opera.metzmetropole.fr

**Das achte Leben**, Schauspiel nach dem Roman von Nino Haratischwili, inszeniert von Bettina Bruinier, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

## DO, 27.12.

## JUNIOR

**Mon feu d'artifice**, atelier de bricolage (> 8 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 10h15. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu Inscription obligatoire. Langue : GB.

**Little Drops**, concert visuel avec la cie Murmures et chocolats (2-5 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Dans le cadre des Chrëschtdeeg am Theater.

**Je vois ce que tu ne vois pas**, visite parents/enfants (5-11 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu Langue: GB. Inscription obligatoire.

**Shaping Reality**, atelier photographique (13-18 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h - 17h. www.mudam.lu Dans le cadre de l'exposition « Jeff Wall ». Inscription obligatoire : artfreak@mudam.lu ou par tél. 45 37 85-531.

**Jahrmarkt in der Ritterzeit**, Bastelworkshop (6-12 Jahre), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30 - 16h30. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu Einschreibung erwünscht.



Noël, c'est vraiment la renaissance des grands classiques : « Casse-noisette », le ballet de Lev Ivanov sur la musique immortelle de Tchaïkovski - les 21, 22, 23, 26 et 31 décembre et le 1er janvier à l'Opéra-Théâtre de Metz-Métropole.

**Richard de Storch**, Projektion vum Animationsfilm vun Toby Genkel a Reza Memari (B/D/L/N 2017. 84'. Lëtz. Fassung), centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 15h. Tél. 58 77 1-19 00. www.stadhaus.lu

**Oh la la les petits artificiers**, atelier de bricolage (> 6 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu Inscription obligatoire. Langue : GB.

**Peterchens Mondfahrt**, Familienstück nach Gerdt von Bassewitz (> 6 Jahre), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

## MUSEK

**Regina**, tribute to Queen, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be COMPLET !

## THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast, *Merzig (D)*, 14h30 + 18h30. Tél. 0049 6861 99 100. www.musik-theater.de

**Rumpelstilzchen**, Stéck vum Ian de Toffoli no de Gebrüder Grimm, Regie vun der Myriam Muller, mat Pierre Bodry, Gilles Cruchten, Larisa Faber, Fabio Godinho, Elisabet

Johannesdottir, Marco Lorenzini, Pitt Simon, Raoul Schlechter a Brigitte Urhausen, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu Am Kader vun des Chrëschtdeeg am Theater.

**Substanz 19**, Choreographien des Ballettensembles des SST, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

## KONTERBONT

**Nächst Joer gëtt och net besser**, Präsentatioun vum neie Film vu Richtung 22, Sura, *Echternach*, 14h. www.cinesura.com

**Renc'Art - Œuvre du mois : La collection Constant de Muyser**, exploration et analyse détaillée d'une œuvre d'art, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu Langue : P.

## FR, 28.12.

## JUNIOR

**Animaux en feutre du pays des merveilles de l'hiver**, atelier de bricolage (> 6 ans), Villa Vauban,



## ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 21.12. - 06.01.



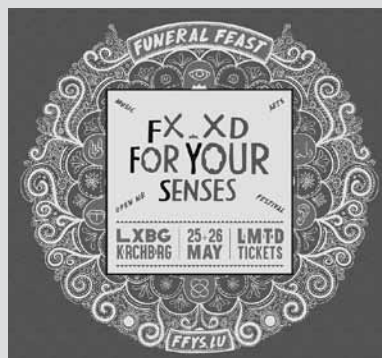
### Appel à participation projet « Soundcamp »

Dans le cadre de son programme de promotion de

la créativité des jeunes, le Service national de la jeunesse organise en collaboration avec la Kulturfabrik la 6e édition du « Soundcamp » - des **séances d'accompagnement scénique pour des jeunes groupes de musique**, orientées vers leurs besoins et qui auront lieu **du 18 au 22 février 2019 à la Kulturfabrik** à Esch-sur-Alzette. Les organisateurs sélectionnent 6 groupes qui parcourront de A à Z un concert sur la scène de la Kulturfabrik, mais sans public. Ils bénéficieront pendant 3 heures d'un **feedback professionnel** et adapté à leur style musical respectif. Ces jeunes pourront ainsi essayer différentes techniques et adopter celles qui leurs conviennent le mieux. La seule condition de participation est que la **moyenne d'âge du groupe soit en dessous de 30 ans**. Tous les groupes, débutants ou déjà confirmés, qui sont intéressés par l'apprentissage de techniques de la musique live et d'informations pertinentes et utiles pourront **s'inscrire avant le 31 janvier 2019** : [contact@proufsall.lu](mailto:contact@proufsall.lu) La participation au « Soundcamp » est gratuite. Informations complémentaires : Gary Muller, tél. : 24 78 64 70 / GSM : 621 37 70 40, [gerald.muller@snj.lu](mailto:gerald.muller@snj.lu)

### Aufruf zur Teilnahme

Für das allerletzte Food for Your Senses Festival rufen die Organisator\*innen junge Menschen aus dem Bereich der bildenden Kunst auf, sich an einem künstlerischen



Projekt zu beteiligen. Aus jeweils einer/m etablierten Künstler\*in und einer/m Kunststudent\*in, bestehende Duos sind eingeladen, ihre Interpretation des Themas „die fünf Sinne“ und/oder

„das Festival“ zu entwickeln und zu gestalten. Die Ergebnisse dieser Zusammenarbeit werden während des zweitägigen Festivals vom 25. bis 26. Mai 2019 ausgestellt. Mit der Ausstellung will FFYS einen Beitrag zur zeitgenössischen Kunstszene leisten und aufstrebende Talente fördern, indem es insbesondere jungen Künstler\*innen eine Plattform bietet. Teilnehmer können **junge Nachwuchskünstler\*innen ab 18 Jahren aus Luxemburg und der Großregion**. Der Bewerbungsprozess ist kostenlos. Die Teilnehmer\*innen werden von einer Jury auf Grundlage ihrer Bewerbung ausgewählt. Alle Kandidat\*innen werden per E-Mail darüber informiert, ob ihre Bewerbung erfolgreich war oder nicht. Das Treffen zwischen den Teilnehmer\*innen und etablierten Künstler\*innen findet am 23. Februar 2019 statt. Die etablierten Künstler\*innen sind Diane Jodes ([www.dianejodes.com](http://www.dianejodes.com)), Carine Kraus ([www.carinekraus.lu](http://www.carinekraus.lu)), Gilles Pegel ([www.medium.lu](http://www.medium.lu)), Armand Quetsch ([photography-now.com/artist/armand-quetsch#single](http://photography-now.com/artist/armand-quetsch#single)) und Nora Wagner ([norawagner.com](http://norawagner.com)). Jede/r

Teilnehmer\*in erhält einen kostenlosen 2-Tages-Pass für das Festival und Gutscheine für Getränke und Speisen. Die Teilnehmer\*innen müssen am Samstag, dem 23. Februar 2019, persönlich anwesend sein, um sich mit den professionellen Künstler\*innen zu treffen. Teilnehmer\*in und Künstler\*in werden sich anschließend regelmäßig treffen. Die Ausstellung wird am Montag, dem 20. Mai und Freitag, dem 24. Mai auf- und am Montag, dem 27. Mai abgebaut. **Die Bewerbungsfrist endet am 1. Februar 2019: [www.ffys.eu](http://www.ffys.eu)**

### Everything You Always Wanted to Know about Screenwriting

L'écriture de scénarios est une discipline à part entière. Terriblement solitaire au départ, on doit être capable ensuite de pouvoir interagir, être lu et compris par un nombre incalculable d'intervenant-e-s : producteurs/trices, réalisateurs/trices, technicien-ne-s, acteur/trices. Comment ne pas se perdre ? Comment trouver sa narration ? Comment garder son énergie d'écriture ? LxScript propose de réunir les scénaristes confirmé-e-s ou débutant-e-s pour collaborer, s'entraider et réussir ensemble à s'améliorer dans l'écriture de scénarios. LxScript entend construire une plateforme de rencontres, de discussions et d'apprentissage sur le scénario autour de trois fondamentaux : lire des scénarios, voir des films et écrire des pages. **À partir du 7 janvier, tous les premiers lundis du mois à 19h**, avec « Everything You Always Wanted to Know about Screenwriting », LxScript organise au **Cercle Cité**, une **exploration gratuite de l'écriture de scénario autour d'un thème précis** : le court métrage, le long métrage, la bible télévisuelle, le parcours émotionnel d'une scène, l'empathie, le conflit, le dialogue, l'adaptation, l'animation... Les participant-e-s liront et verront des exemples concrets et existants qui serviront de base à la discussion. À chaque rendez-vous, un-e invité-e professionnel-le (hors du circuit luxembourgeois) participera aux rencontres pour échanger et travailler avec les participant-e-s. Par la suite, avec « Writing Is a Bitch », ceux et celles des participant-e-s qui le souhaitent seront invité-e-s à partager leur travail avec les autres. À travers l'exploration de leurs textes, leurs problématiques respectives, l'ambition est d'aider chacune à avancer, à s'améliorer et à pouvoir construire l'écriture qui lui est propre. Plusieurs règles seront établies afin de garantir le respect du travail de chacun, la confidentialité et évidemment une convivialité des participant-e-s. La dernière partie de la soirée, « Script & Beer » se prolongera en dehors des murs dans un cadre moins formel. Invitée pour la première rencontre du 7 janvier 2019 : Marie-Sophie Chambon. Les langues de travail seront le luxembourgeois, le français et l'anglais. Lieu de l'événement : Cercle Cité auditorium Henri Beck, 2, rue Genistre L-1623 Luxembourg. **Inscriptions obligatoires : [info@six-letters.com](mailto:info@six-letters.com)**



Luxembourg, 10h15. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu) Inscription obligatoire. Langue : GB.

**Peterchens Mondfahrt**, Familienstück nach Gerdt von Bassewitz (> 6 Jahre), Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Visite guidée interactive**, (3-6 ans), Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 14h. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu) Langue : L/D. Inscription obligatoire.

**Shaping Reality**, atelier photographique (13-18 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 14h - 17h. [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu) Dans le cadre de l'exposition « Jeff Wall ». Inscription obligatoire : [artfreak@mudam.lu](mailto:artfreak@mudam.lu) ou par tél. 45 37 85-531.

**Ritterduel**, Bastel- a Molatelier (6-12 Joer), Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30 - 16h30. Tel. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu) Aschreiwung erwünscht.

**Mikroskopie**, Fuerschatelier (11-13 Joer), Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 14h30 - 17h. Tel. 46 22 33-1. [www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu) Aschreiwung erwünscht: [panda-club@mnhn.lu](mailto:panda-club@mnhn.lu)

**Carrelages hivernaux**, atelier de peinture (> 6 ans), Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 15h. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu) Inscription obligatoire. Langue : L/D.

**Arnold et la tentative balistique**, cirque nouveau, clownerie (> 6 ans), Rotondes, Luxembourg, 16h + 19h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu) Dans le cadre des Chrëschtdeeg am Theater.

### MUSEK

**Die Csárdásfürstin**, Operette von Emmerich Kálmán, Leo Stein und Bela Jenbach, inszeniert von Erik Petersen, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Pariser Leben**, Operette von Jacques Offenbach, unter der musikalischen Leitung von Wouter Padberg, inszeniert von Andreas Rosar, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

WAT ASS LASS | 21.12. - 06.01.

**Regina**, tribute to Queen, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be) COMPLET !

THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast, *Merzig (D)*, 14h30 + 18h30. Tél. 0049 6861 99 100. [www.musik-theater.de](http://www.musik-theater.de)

**Rumpelstilzchen**, Stéck vum Ian de Toffoli no de Gebridder Grimm, Regie vun der Myriam Muller, mat Pierre Bodry, Gilles Cruchten, Larisa Faber, Fabio Godinho, Elisabet Johannesdottir, Marco Lorenzini, Pitt Simon, Raoul Schlechter a Brigitte Urhausen, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)  
Am Kader vun des Chrëschtdeeg am Theater.

**Der Streit**, Komödie nach Marivaux, inszeniert von Matthias Rippert, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

KONTERBONT

**Babbelfest**, Prabbeli, *Wiltz*, 18h30. [www.prabbeli.lu](http://www.prabbeli.lu)

**City Promenade by Night**, departure at the Luxembourg City Tourist Office, *Luxembourg*, 19h. Tél. 22 28 09. [www.lcto.lu](http://www.lcto.lu)  
[www.luxembourg-city.com](http://www.luxembourg-city.com)

SA, 29.12.

JUNIOR

**Oh la la les petits artificiers**, atelier de bricolage (> 6 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h15. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Inscription obligatoire. Langue : L/D.

**Mon feu d'artifice**, atelier de bricolage (> 8 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)  
Inscription obligatoire. Langue : F.

**Zauberschmuck**, Bastel- a Molatelier (6-12 Joer), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30 - 16h30. Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Anschreibung erwünscht.

**Dem Petzi seng nei Kleeder**, Bastel- a Bitzatelier (5-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h - 17h. Tél. 22 50 45.

[www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Anschreibung erwünscht.

**Ver**, théâtre et arts visuels avec Lize Pede (> 5 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)  
Dans le cadre des Chrëschtdeeg am Theater.

**COVER Invited**, performance dansée et musicale avec Ultima Vez (> 7 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)  
Dans le cadre des Chrëschtdeeg am Theater.

MUSEK

**Michael De Geest**, récital d'orgue, œuvres entre autres de Couperin, Buxtehude et Balbastre, église Saint-Michel, *Luxembourg*, 11h.

**West Side Story**, Musical mit Musik von Leonard Bernstein, unter der Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Stijn Celis, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Orchestre national de Metz**, sous la direction de David Reiland, œuvres entre autres de Johann Strauss, Joseph Strauss et Waldteufel, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**High Voltage**, tribute to AC/DC, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast, *Merzig (D)*, 14h30 + 18h30. Tél. 0049 6861 99 100. [www.musik-theater.de](http://www.musik-theater.de)

**Rumpelstilzchen**, Stéck vum Ian de Toffoli no de Gebridder Grimm, Regie vun der Myriam Muller, mat Pierre Bodry, Gilles Cruchten, Larisa Faber, Fabio Godinho, Elisabet Johannesdottir, Marco Lorenzini, Pitt Simon, Raoul Schlechter a Brigitte Urhausen, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 15h + 19h. Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)  
Am Kader vun de Chrëschtdeeg am Theater.

**Piaf**, Schauspiel mit Musik von Pam Gems, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Der Streit**, Komödie nach Marivaux, inszeniert von Matthias Rippert, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,

19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Mélie! Maladie! Mélodrame!** Abend über Ingrid Caven nach Jean-Jacques Schuhl und dem Roman „Die Kameliendame“ von Alexandre Dumas, Musik von Peer Raben, inszeniert von Sébastien Jacobi, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

KONTERBONT

**Luxembourg au Moyen Âge**, visite thématique, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)  
Langue : F. Inscription obligatoire.

**Shaping Reality**, atelier photographique pour adultes, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h - 17h. [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)

Dans le cadre de l'exposition « Jeff Wall ». Inscription obligatoire : [artfreak@mudam.lu](mailto:artfreak@mudam.lu) ou par tél. 45 37 85-531.

SO, 30.12.

JUNIOR

**Peterchens Mondfahrt**, Familienstück nach Gerdt von Bassewitz (> 6 Jahre), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Ver**, théâtre et arts visuels avec Lize Pede (> 5 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)  
Dans le cadre des Chrëschtdeeg am Theater.

An nach ee Klassiker fir Grouss a Kleng: „De Rumpelstilzchen“ - an enger neier veraarbechter Versioun vum Ian De Toffoli - de 27., 28., an den 29. Dezember am Grand Théâtre an der Stad an de 5. a 6. Januar am Escher Theater.





WAT ASS LASS | 21.12. - 06.01.



Den 1. Januar bléist de Gast Waltzing den Escher nees de Marsch - mam traditionellen Neijoersconcert am Escher Theater.

**Les tapis magiques**, visite pour les tout-e-petit-e-s (0-2 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 11h30. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Inscription obligatoire.

**L'inoubliable Noël de Pettson et Picpus**, lecture du classique de Sven Nordqvist (2-8 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Inscription obligatoire.

**COVER Invited**, performance dansée et musicale avec Ultima Vez (> 7 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)  
Dans le cadre des Chrëschtdeeg am Theater.

## MUSEK

**Orchestre national de Metz**, sous la direction de David Reiland, œuvres entre autres de Johann Strauss, Joseph Strauss et Waldteufel, Arsenal, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Blues Brothers**, Musical von Matthias Straub, nach dem Film von John Landis, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**High Voltage**, tribute to AC/DC, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

## THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast, *Merzig (D)*, 14h30 + 18h30. Tél. 0049 6861 99 100. [www.musik-theater.de](http://www.musik-theater.de)

**Piaf**, Schauspiel mit Musik von Pam Gems, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

## KONTERBONT

**Shaping Reality**, atelier photographique pour adultes, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h - 17h. [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)  
Dans le cadre de l'exposition « Jeff Wall ». Inscription obligatoire : [artfreak@mudam.lu](mailto:artfreak@mudam.lu) ou par tél. 45 37 85-531.

## MO, 31.12.

## MUSEK

**Die Csárdásfürstin**, Operette von Emmerich Kálmán, Leo Stein und Bela Jenbach, inszeniert von Erik Petersen, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 15h + 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Pariser Leben**, Operette von Jacques Offenbach, unter der musikalischen Leitung von Wouter Padberg, inszeniert von Andreas Rosar, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

## PARTY/BAL

**Dance Fever Sylvester**, Tufa, *Trier (D)*, 22h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast, *Merzig (D)*, 14h30 + 18h30.

Tél. 0049 6861 99 100.  
[www.musik-theater.de](http://www.musik-theater.de)

**Nouveau Cirque du Vietnam**, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

**Der Streit**, Komödie nach Marivaux, inszeniert von Matthias Rippert, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Casse-noisette**, ballet de Lev Ivanov sur la musique de Tchaïkovski, avec le ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 20h. Tél. 00 33 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

## DI, 1.1.

## MUSEK

**Philharmonisches Orchester der Stadt Trier**, unter der Leitung von Jochem Hochstenbach, Theater Trier, *Trier (D)*, 15h + 19h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Gast Waltzing**, Théâtre d'Esch, *Esch*, 17h. Tél. 27 54 50 10. [www.esch.lu/culture/theatre](http://www.esch.lu/culture/theatre)

**Saarländisches Staatsorchester**, unter der Leitung von Sébastien Rouland, mit Olga Jelinková (Sopran), Carmen Seibel (Mezzosopran) und Salomón Zúlic del Canto (Bariton), Werke von Offenbach und Strauß, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

## THEATER

**Casse-noisette**, ballet de Lev Ivanov sur la musique de Tchaïkovski, avec le ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 15h. Tél. 00 33 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

## MI, 2.1.

## JUNIOR

**Tout est doux avec doudou**, visite en famille (18 mois - 3 ans), Centre Pompidou-Metz, *Metz (F)*, 11h. Tél. 0033 3 87 15 39 39. [www.centrepompidou-metz.fr](http://www.centrepompidou-metz.fr)  
Inscription obligatoire.

## THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast, *Merzig (D)*, 14h30 + 18h30. Tél. 0049 6861 99 100. [www.musik-theater.de](http://www.musik-theater.de)

**Nouveau Cirque du Vietnam**, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

## DO, 3.1.

## JUNIOR

**Mon feu d'artifice**, atelier de bricolage (> 8 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 10h15. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)  
Inscription obligatoire. Langue : L/D.

**Oh la la les petits artificiers**, atelier de bricolage (> 6 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Inscription obligatoire. Langue : GB.

## MUSEK

**Sing oder stirb! Operette sich, wer kann!** Mit Annette Postel und Klaus Webel, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de) ABGESAGT!

## THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast, *Merzig (D)*, 14h30 + 18h30. Tél. 0049 6861 99 100. [www.musik-theater.de](http://www.musik-theater.de)

**3 du Trois : Lyon et son jeune ballet**, chorégraphies de Bernard Baumgarten, Noé Soulier et Alexandre Nodari & Nangaline Gomis, vidéo du CNSMD Lyon, Banannefabrik, *Luxembourg*, 19h.

**Nouveau Cirque du Vietnam**, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

## FR, 4.1.

## JUNIOR

**Animaux en feutre du pays des merveilles de l'hiver**, atelier de bricolage (> 6 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h15. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Inscription obligatoire. Langue : L/D.

WAT ASS LASS | 21.12. - 06.01.

**Visite guidée interactive**, (3-6 ans),  
Lëtzebuerg City Museum,  
*Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 45-00.  
www.citymuseum.lu  
Langue : GB. Inscription obligatoire.

**Carrelages hivernaux**, atelier de  
peinture (> 6 ans), Lëtzebuerg  
City Museum, *Luxembourg*, 15h.  
Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu  
Inscription obligatoire. Langue : F.

## MUSEK

**Saarländisches Staatsorchester**, unter  
der Leitung von Sébastien Rouland,  
mit Olga Jelinková (Sopran), Carmen  
Seibel (Mezzosopran) und Salomón  
Zulic del Canto (Bariton), Werke von  
Offenbach und Strauß, Saarländisches  
Staatstheater, *Saarbrücken (D)*,  
19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Brothers in Arms**, tribute to  
Dire Straits, Spirit of 66, *Verviers (B)*,  
20h30. Tél. 0032 87 35 24 24.  
www.spiritof66.be

## THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast,  
*Merzig (D)*, 14h30 + 18h30.  
Tél. 0049 6861 99 100.  
www.musik-theater.de

**Marx' Bankett**, Schauspiel von  
Joshua Sobol, inszeniert von Manfred  
Langner, Theater Trier, *Trier (D)*,  
19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

**Philipp Lahm**, Schauspiel von Michel  
Decar, inszeniert von Thorsten  
Köhler, sparte4, *Saarbrücken (D)*,  
20h. Tél. 0049 681 30 92-486.  
www.sparte4.de

**Nouveau Cirque du Vietnam**,  
Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h.  
Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

**Anna Piechotta**, Comedy, Tufa,  
*Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

## SA, 5.1.

## JUNIOR

**Carrelages hivernaux**, atelier de  
peinture (> 6 ans), Lëtzebuerg  
City Museum, *Luxembourg*, 10h15.  
Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu  
Inscription obligatoire. Langue : GB.

**Bib fir Kids**, Liesungen (3-5 Joer),  
centre culturel Aalt Stadhaus,  
*Differdange*, 11h, 14h + 15h30.  
Tél. 58 77 1-19 00. www.stadhaus.lu  
Aschreiwung erwünscht:  
Tél. 5 87 71-1920.

**Nos enfants, nos guides préférés**,  
visite parents/enfants (5-11 ans),  
Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h.  
Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu  
Langue : F. Inscription obligatoire.

**Këschten Atelier**, Mol- a Bastelatelier  
(5-12 Joer), Casino Luxembourg -  
Forum d'art contemporain,  
*Luxembourg*, 15h - 17h. Tél. 22 50 45.  
www.casino-luxembourg.lu  
Aschreiwung erwünscht.

**Animaux en feutre du pays des  
merveilles de l'hiver**, atelier de  
bricolage (> 6 ans), Villa Vauban,  
*Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96 49-00.  
www.villavauban.lu  
Inscription obligatoire. Langue : F.

**Peter und der Wolf**,  
musikalisches Märchen von  
Sergej Prokofjew (> 4 Jahre),  
Saarländisches Staatstheater,  
*Saarbrücken (D)*, 16h.  
Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

## MUSEK

**Die Csárdásfürstin**, Operette  
von Emmerich Kálmán, Leo Stein  
und Bela Jenbach, inszeniert von  
Erik Petersen, Saarländisches  
Staatstheater, *Saarbrücken (D)*,  
19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland



Un mélange turbulent d'airs d'opéra et de chansons d'amour attend le public le 6 janvier au Cape avec « Les femmes, mon amour ! » - avec la soprano Claudia Moulin, le baryton Vladimir Kapshuk et le pianiste Grégory Moulin.

**Harmonie municipale Echternach**,  
sous la direction de Daniel Heuschen,  
Trifolion, *Echternach*, 20h.  
Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

**Brothers in Arms**, tribute to  
Dire Straits, Spirit of 66, *Verviers (B)*,  
20h30. Tél. 0032 87 35 24 24.  
www.spiritof66.be

## PARTY/BAL

**Oldies Night**, Den Atelier,  
*Luxembourg*, 22h. Tél. 49 54 85-1.  
www.atelier.lu

## THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast,  
*Merzig (D)*, 14h30 + 18h30.  
Tél. 0049 6861 99 100.  
www.musik-theater.de

**Rumpelstilzchen**, Stéck vum  
Ian de Toffoli no de Gebridder  
Grimm, Regie vun der Myriam  
Muller, mat Pierre Bodry, Gilles  
Cruchten, Larisa Faber, Fabio  
Godinho, Elisabet Johannesdottir,  
Marco Lorenzini, Pitt Simon, Raoul  
Schlechter a Brigitte Urhausen, Théâtre  
d'Esch, *Esch*, 15h. Tél. 27 54 50 10.  
www.esch.lu/culture/theatre



RADIO

28. Dezember  
21:00 - 24:00

## VISIONS OF THE PAST SPECIAL 80's mam Ben

An dëser Sendung geet et normalerweis ëm d'1960er- an d'1970er-Joren, mee fir déi vum 28. Dezember,  
proposéiert de Ben e puer Lidder aus den 1980er. Visions of the Past, eng musikalesch Rees an d'Vergangenheet.

102.9 MHz / 105.2 MHz  
www.ara.lu



## WELTMUSEK

## WAT ASS LASS | 21.12. - 06.01.

# Willis Tipps



## Lettische Frauenpower

Die Musik Skandinaviens hat schon seit Langem eine treue Fangemeinde. Wer solche Klänge mag, darf die Scheibe dieser baltischen Band auf keinen Fall verpassen. **Tautumeitas** ist eine sechsköpfige Frauenvokalgruppe aus Lettland, die sich selbst mit zwei Violinen und dem Akkordeon begleitet. Zur Verstärkung haben sie Blasmusiker, einen Bassisten und einen Schlagzeuger, der auch den Synthesizer bedient, ins Studio geholt. Die flotten Kompositionen haben einen engen Bezug zu den traditionellen Gesängen Lettlands, in denen ich Ähnlichkeiten zur finnischen Musik entdecke. Neben starken Solostimmen besticht vor allem der mächtige Chorgesang, der auf einem voluminösen instrumentalen Teppich steht und hochmodern klingt. Vor einigen Monaten hatte die Gruppe bereits ein spannendes Album gemeinsam mit einem Dudelsackensemble veröffentlicht („Auli & Tautumeitas“), das ich ganz spannend fand. Das jetzt erschienene Soloalbum, einfach Tautumeitas betitelt, gefällt mir noch besser, weil hier die beeindruckenden Stimmen noch stärker zur Geltung kommen. Unbedingt anhören!

*Tautumeitas - Tautumeitas (CPL-Music)*



## Einzigartiger Tsapiky

Angesichts der Größe Madagaskars ist es kein Wunder, dass sich dort ganz verschiedene Musikstile entwickelt haben. Im Südwesten, rund um die Stadt Tulear, ist überall der Tsapiky zu hören, der aus einer Vermischung traditioneller Dorfmusik mit dem Jive aus Südafrika entstanden ist. Der Tsapiky-Rhythmus ist schnell und treibend. Einer der beiden wichtigsten Gitarristen dieses Stils ist **Damily**. Er hat schon in den 1980er-Jahren seine ersten Kassetten in Madagaskar veröffentlicht; seit 2007 ist seine Musik in Europa auch auf CD erhältlich. Auf seinem aktuellen Album **Valimbilo** spielt er die akustische und die elektrische Gitarre, meist begleitet von Bass, Schlagzeug und der hohen, durchdringenden Stimme der Sängerin Kalody. Drei Stücke sind in ruhigerer Gangart, während in den übrigen fünf ein quirliger Beat schier endlose, verzwickte Gitarrenläufe antreibt. Ein tolles Album mit einzigartiger Musik!

*Damily - Valimbilo (Bongo Joe)*



## Karibischer Blues-Rock

Dieses Trio hat es in sich und spielt enorm druckvoll einen Stil, in dem die wuchtige Gitarre von Pascal Danae dominiert. Natürlich ist ein Schlagzeug dabei, aber statt eines Basses ist ein Sousaphon für die tiefen Frequenzen verantwortlich. Die drei nennen sich **Delgres**, in Erinnerung an Louis Delgrès, der 1802 sein Leben verlor, als er im karibischen Guadeloupe den Kampf gegen die Wiedereinführung der Sklaverei durch Napoleon anführte. Danae, der als Sideman von Peter Gabriel und Youssou N'Dour schon eine beachtliche Karriere hinter sich hat, ist in Frankreich aufgewachsen, seine Eltern stammen aber aus Guadeloupe, und so schreibt und singt er auf Creole. Die Musik der Gruppe, die sie auf **Mo Jodi** zu Gehör bringt, ist eine eigenwillige Mischung aus Blues-Rock, karibischen Elementen und einer guten Portion von Mardi-Gras-Klängen aus New Orleans. Die Platte dieser Band, die schon beim Meyouzik-Festival aufgetreten ist, gehört zum Pflichtprogramm für Blues- und Weltmusikfans. Ein energiegeladenes Trio!

*Delgres - Mo Jodi (PIAS)*

Transglobal  
World Music Chart



## November - TOP 5

1. *Afro Celt Sound System - Flight (ECC) GB/Fusion*
2. *SANS - Kulku (Cloud Valley) Finnland/GB/Armenien*
3. *Gaye Su Akyol - Istikrarlı Hayal Hakikatir (Glitterbeat) Türkei*
4. *Bixiga 70 - Quebra-Cabeça (Glitterbeat) Brasilien*
5. *Damily - Valimbilo (Bongo Joe) Madagaskar*

Die TWMC TOP 20/40 bei: [www.transglobalwmc.com/](http://www.transglobalwmc.com/),  
Facebook „Mondophon auf Radio ARA“ und [www.woxx.lu/author/Klopottek](http://www.woxx.lu/author/Klopottek)  
(Willi Klopottek)

**Sechs Tanzstunden in sechs Wochen**, Schauspiel von Richard Alfieri, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Mélo! Maladie! Mélodrame!** Abend über Ingrid Caven nach Jean-Jacques Schuhl und dem Roman „Die Kameliendame“ von Alexandre Dumas, Musik von Peer Raben, inszeniert von Sébastien Jacobi, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Jürgen Becker**, Comedy, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**La Traviata**, Oper von Giuseppe Verdi, unter der musikalischen Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Ben Baur, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Thomas Hoffmann und seine Brass Band Berlin**, Cube 521, *Marnach*, 18h. Tel. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**National Youth Orchestra of Germany**, sous la direction de Kirill Petrenko, avec Wieland Welzel (timbales), œuvres de Bernstein, Kraft et Stravinsky, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

## THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast, *Merzig (D)*, 14h30 + 18h30. Tel. 0049 6861 99 100. [www.musik-theater.de](http://www.musik-theater.de)

**Rumpelstilzchen**, Stéck vum Ian de Toffoli no de Gebridder Grimm, Regie vun der Myriam Muller, mat Pierre Bodry, Gilles Cruchten, Larisa Faber, Fabio Godinho, Elisabet Johannesdottir, Marco Lorenzini, Pitt Simon, Raoul Schlechter a Brigitte Urhausen, Théâtre d'Esch, *Esch*, 15h. Tel. 27 54 50 10. [www.esch.lu/culture/theatre](http://www.esch.lu/culture/theatre)

**Das achte Leben**, Schauspiel nach dem Roman von Nino Haratischwilli, inszeniert von Bettina Bruinier, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Nipplejesus**, Schauspiel von Nick Hornby, inszeniert von Matthias Mühlischlegel, Stadtgalerie Saarbrücken, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 9 05 18 42. [www.stadtgalerie.de](http://www.stadtgalerie.de)

# SO, 6.1.

## JUNIOR

**Tout est doux avec doudou**, visite en famille (18 mois - 3 ans), Centre Pompidou-Metz, *Metz (F)*, 11h. Tél. 0033 3 87 15 39 39. [www.centrepompidou-metz.fr](http://www.centrepompidou-metz.fr) Inscription obligatoire. COMPLET !

**Keng Geschicht ouni Geschichten**, eng erzielt Féierung mat der Maïté Wiltgen, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 15h. Tel. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu) Aschreiwung erwünscht.

**Der Zauberer von Oz**, nach dem Kinderbuch von Lyman Frank Baum, inszeniert von Kim Langner und Axel Weidemann, Theater Trier, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

## MUSEK

**Concert de Nouvel An**, avec Grace Gnad (solo chant), Paul Mootz (claviers), Paul Kayser (orgue), Gary Muller (piano), Pierre Kremer (trompette, flugelhorn) et Luxembourg Little Big Band, conservatoire, *Luxembourg*, 11h. Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)

**Harmonie municipale Echternach**, sous la direction de Daniel Heuschen, Trifolion, *Echternach*, 16h. Tél. 26 72 39-1. [www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu)

**Claudia Moulin, Vladimir Kapshuk et Grégory Moulin**, récital de chant et piano, œuvres entre autres de Mozart Puccini et Verdi, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 17h. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)